Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Courroux Wolfies II**	**1L**
CLUB 2	**Mandement**	**1L**

Lieu/ Ort Location/Luogo	Courroux	Date / Datum Date / Data	04.09.2011
Start/Beginn Début/Inizio 14:02	End/Ende Fin/Fine 16:05	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CA76
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	28

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	204252	FERRARI	Loïc	
Official scorer Marqueur	209086	SURDEZ	Gaël	
Referee 1 Arbitre 1	203498	MARQUIS	Stéphane	
Referee 2 Arbitre 2	203315	MARQUIS	Estébane	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	5	0	14	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	6	1		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	2		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Courroux Wolfies II**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

✓

1 Courroux Wolfies II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
14	©	PORTMANN	Romain				2298
45	A	SCHALLER	Ludovic				RLH1
22	G	LACHAT	Thierry	X	X	X	97156
	G						
69		CHAPPUIS	Alan				201611
10		WÜST	Lucas				97140
17		OPPLIGER	Fabrice				RLH2
75		MATTIONI	Nicolas				201323
4		RAIS	François				95024
66		CHRISTE	Damase				97347
55		VARRAZZA	Gregorio				97165
19		TARCHINI	Sébastien				95170

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	RÜEGG	Baptiste		98328

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
06:31	19	55	1				
12:15	17		2				
14:18	17	66	3				
18:12	17	55	4				
18:34	10	45	5				
21:24	10	14	6				
29:27	66	55	7				
29:57	10	17	8				
31:11	14	10	9				
37:11	17	19	10				
37:48	14	10	11				
43:26	19	75	12				
51:15	66	19	13				
59:15	19	66	14				
				TOTAL			14
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:31	69	2	04:31	A
11:28	55	2	13:28	E
14:24	17	2	16:24	H
34:25	55	2	36:25	C1
40:29	17	2	42:04	A
44:36	69	5	49:36	F
47:09	17	2	49:09	C1
57:10	14	2	59:10	J1
TOTAL			19	min

2 Mandement

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
83	©	STIRN	Nicolas				210030
2	A	BUGNON	David				210023
44	G	GAMBA	Sébastien	X	X	X	210028
	G						
79		SAINT-HILAIRE	Simon				210066
24		JACOB	Guillaume				210398
89		PILETTA	Lionel				210026
25		ULDRY	Cédric				210031
9		GUINCHE	Pierre				210035
52		BOURGET	Valentin				207223

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass Lic/Tess No.
	VIROS	Frédérique		210169

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
35:08	25	79	1				
42:04	2	24	2				
49:15	83		3				
				TOTAL			3
TIME OUT					X		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
02:31	2	2	04:31	A
05:25	79	2	06:31	C1
11:28	2	2	13:28	H
23:38	83	2	25:38	C1
24:47	79	2	26:47	A
26:47	79	5	31:47	C1
28:36	2	2	29:27	A
34:25	9	2	36:25	C1
36:25	9	10	46:25	M2
44:36	2	20	60:00	O
49:15	83	2	51:15	C1
TOTAL			51	min